

ST. JOHN BOSCO - ST. JAMES PARISH



2250 N. McVicker Ave. Chicago, IL. 60639 773-622-4620 (St. John Bosco)
5730 W. Fullerton Ave. Chicago, IL. 60639 (St. James)

Roman Catholic Church

Under the Protection of the Blessed Mother - Maria Auxilium Christianorum

SALESIANS OF DON BOSCO

Visit our website at
sjbchicago.org



Follow us on
St. John Bosco
-St. James Parish Chicago



salesianschicago
sym_chicago

MASS SCHEDULE

ENGLISH

St. James Church

Saturday Vigil—5:00PM

Sunday—9:00AM

St. John Bosco Church

Sunday—9:30AM

Monday to Friday—8:00AM

POLISH / PO POLSKU

St. James Church

Sunday—7:30AM, 10:30AM

Monday to Friday—8:00AM

First Friday—7:00PM

SPANISH / ESPAÑOL

St. James Church

Sunday—12:00PM

St. John Bosco Church

Saturday Vigil—7:00PM;

Sunday—7:00AM, 11:00AM,

1:00PM, 7:00PM;

Monday to Friday—7:00PM

CONFESSIONS

St. James Church

30 Minutes before Polish Masses

St. John Bosco Church

Monday to Sunday

6:00-6:45 PM

ADORATION

Daily Adoration at

St. James Church

Monday to Friday 8:45am to 6:00pm

Eucharistic Thursdays

Every Thursday at

St. John Bosco Church

7:45pm to 9:00pm

October 19, 2025



29TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

“Will not God then secure the rights of his chosen ones who call out to him day and night? Will he be slow to answer them? I tell you, he will see to it that justice is done for them speedily. But when the Son of Man comes, will he find faith on earth?” - Lk 18:7-8

“¿Creen ustedes acaso que Dios no hará justicia a sus elegidos, que claman a él día y noche, y que los hará esperar? Yo les digo que les hará justicia sin tardar. Pero, cuando venga el Hijo del hombre, ¿creen ustedes que encontrará fe sobre la tierra?” - Lc 18, 7-8

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

©LPI

PARISH OFFICE

(773) 622-4620

Monday—Friday, 8:30AM-4:30PM

Saturday/Sunday, CLOSED

SALESIAN YOUTH MINISTRY CENTER VALDOCCO

@ St. James Campus-(773) 413-7530

2441 N. Menard Avenue

CATECHETICAL CENTER ST. DOMINIC SAVIO

@ St. John Bosco Campus

Religious Education Office

(773) 836-2413

Monday & Tuesday— 8:30am -4:30pm

Wednesday—Friday -8:30am - 7:00pm

Saturday - 11:00am - 7:00pm

Sunday - 7:00AM-3:00PM

A MESSAGE FROM THE PASTOR FR. MIGUEL

Queridos hermanos y hermanas en Cristo,

El Evangelio de este domingo nos llama a tener una fe firme y a confiar en el poder de la oración persistente. Jesús nos enseña el valor de nunca desanimarnos, incluso cuando nuestras circunstancias parecen abrumadoras. Hoy, este mensaje es especialmente relevante ya que nuestra parroquia, y de hecho, las comunidades de Chicago y los Estados Unidos, enfrentan tiempos difíciles, particularmente con respecto a la inmigración y los desafíos que trae.

Invito a cada uno de ustedes a unirse en oración por las intenciones de nuestra parroquia y por todos los feligreses. Recordemos especialmente a aquellos que están en riesgo y vulnerables durante estos momentos inciertos. Muchos de nosotros nos vemos afectados por las políticas cambiantes, la separación familiar y la ansiedad que conlleva la incertidumbre sobre el futuro. Estamos llamados como comunidad de fe a unirnos con compasión y solidaridad, dando no solo nuestras oraciones sino también nuestro apoyo y consuelo. Pensemos en formas de ayudarnos unos a otros de maneras específicas, como ayudar a las familias a hacer mandados por ellos para que no estén expuestos afuera. Hágame saber si estás dispuesto y puedes unirte a este ministerio de servicio. Llame a la oficina parroquial y deje su nombre e información de contacto para que un servidor pueda comunicarme con usted y hablar al respecto. Preguntemonos, ¿Qué haría Jesús para ayudar en estos casos? ¿Qué haría Don Bosco?

Pidamos al Señor que nos dé el coraje para perseverar, la sabiduría para guiar nuestras acciones y la compasión para llegar a quienes necesitan nuestra ayuda. Que nuestras oraciones asciendan como incienso ante Dios, y que Él responda con misericordia y protección para todos en nuestra parroquia, nuestra ciudad y nuestra nación. Como su párroco, los animo a mantener viva la fe en sus corazones. Acérquense unos a otros, compartan sus cargas y apoyen a los que están luchando. Seamos testigos de la esperanza y del amor, iluminando la luz de Cristo en estos tiempos difíciles.

Que María, nuestra Madre y Auxiliadora de los cristianos, interceda por nosotros, y que la paz de Cristo permanezca siempre con ustedes.

Dear Brothers and Sisters in Christ,

This Sunday's Gospel calls us to steadfast faith and to trust in the power of persistent prayer. Jesus teaches us the value of never losing heart, even when our circumstances seem overwhelming. Today, this message is especially relevant as our parish—and indeed, communities across Chicago and the United States—face trying times, particularly regarding immigration and the challenges it brings.

I invite each of you to unite in prayer for the intentions of our parish and for all parishioners. Let us especially remember those who are at risk and vulnerable during these uncertain moments. Many among us are affected by changing policies, family separation, and the anxiety that comes with uncertainty about the future. We are called as a community of faith to stand together with compassion and solidarity, lending not only our prayers but also our support and comfort. Let us think on ways to help one another in specific ways, such as helping families to do errands for them so they are not exposed outside. Let me know if you are willing and able to join this ministry of service. Please call the parish office and give your name and contact information so I can contact you and talk about it. Let us ask, what would Jesus do? What would Don Bosco do?

Let us ask the Lord to give us the courage to persevere, the wisdom to guide our actions, and the compassion to reach out to those who need our help. May our prayers ascend like incense before God, and may He respond with mercy and protection for everyone in our parish, our city, and our nation. As your pastor, I encourage you to keep faith alive in your hearts. Reach out to one another, share your burdens, and support those who are struggling. Let us be witnesses of hope and love, shining the light of Christ in these difficult times.

May Mary, our Heavenly Mother and Help of Christians intercede for us, and may the peace of Christ remain with you always.

Drodzy bracia i siostry w Chrystusie!

Ewangelia dzisiejszej niedzieli wzywa nas do silnej wiary i zaufania mocy wytrwałej modlitwy. Jezus uczy nas, jak ważne jest, by nigdy się nie poddawać, nawet gdy okoliczności wydają się przytłaczające. To przesłanie jest szczególnie aktualne dzisiaj, gdy nasza parafia, a także społeczności Chicago i Stanów Zjednoczonych, stoją w obliczu trudnych czasów, zwłaszcza w kontekście imigracji i wyzwań, jakie ona ze sobą niesie.

Zapraszam każdego z Was do wspólnej modlitwy w intencjach naszej parafii i wszystkich parafian. Pamiętajmy szczególnie o tych, którzy są narażeni na ryzyko i bezbronni w tych niepewnych czasach. Wielu z nas odczuwa skutki zmian w polityce, separacji w rodzinach i niepokoju związanego z niepewnością o przyszłość. Jesteśmy wezwani jako wspólnota wiary do zjednoczenia się w duchu współczucia i solidarności, ofiarowując nie tylko nasze modlitwy, ale także wsparcie i pocieszenie. Pomyślmy o sposobach, aby pomagać sobie nawzajem w konkretnych sytuacjach, na przykład pomagając rodzinom w załatwianiu sprawunków, aby nie były narażone na kontakt z zewnątrz. Dajcie mi znać, czy jesteście gotowi i zdolni do włączenia się w tę posługę. Zadzwońcie do biura parafialnego i zostawcie swoje imię i nazwisko oraz dane kontaktowe, aby duszpasterz mógł się z Wami skontaktować i omówić tę kwestię. Zadajmy sobie pytanie: Co zrobiłby Jezus, aby pomóc w takich przypadkach? Co zrobiłby Ksiądz Bosko?

Prośmy Pana, aby dał nam odwagę do wytrwania, mądrość do kierowania naszymi działaniami i współczucie, abyśmy mogli wyciągać rękę do tych, którzy potrzebują naszej pomocy. Niech nasze modlitwy wznoszą się jak kadzidło przed Bogiem, a On niech odpowie miłosierdziem i opieką dla wszystkich w naszej parafii, naszym mieście i naszym kraju. Jako wasz proboszcz, zachęcam was, abyście podtrzymywali wiarę żywą w waszych sercach. Wyciągajcie ręce do siebie nawzajem, dzielcie się swoimi ciężarami i wspierajcie tych, którzy się zmagają z trudnościami. Bądźmy świadkami nadziei i miłości, promieniując światłem Chrystusa w tych trudnych czasach.

Niech Maryja, nasza Matka i Wspomożycielka Wiernych, wstawia się za nami, a pokój Chrystusa niech zawsze będzie z wami.



Padre que estás en el cielo, la fe que nos has
donado en tu Hijo Jesucristo, nuestro hermano,
y la llama de *caridad* infundida en nuestros
corazones por el Espíritu Santo,
despierten en nosotros la bienaventurada
Esperanza en la venida de tu Reino.

Tu gracia nos transforme en dedicados cultivadores
de las semillas del Evangelio que fermenten la
humanidad y el cosmos,
en espera confiada de los cielos nuevos y de la tierra
nueva, cuando vencidas las fuerzas del mal,
se manifestará para siempre tu gloria.

La gracia del Jubileo reavive en
nosotros, *Peregrinos de Esperanza*,
el anhelo de los bienes celestiales y derrame en el mundo
entero la alegría y la paz de nuestro Redentor.

A ti, Dios bendito eternamente,
sea la alabanza y la gloria por los siglos.
Amén.



Papa Francisco

Father in heaven, may the *faith* you have given us
in your son, Jesus Christ, our brother,
and the flame of *charity* enkindled in our hearts
by the Holy Spirit, reawaken in us the blessed hope
for the coming of your Kingdom.

May your grace transform us
into tireless cultivators of the seeds of the Gospel.
May those seeds transform from within both humanity
and the whole cosmos in the sure expectation
of a new heaven and a new earth, when,
with the powers of Evil vanquished, your glory will
shine eternally. May the grace of the Jubilee
reawaken in us, *Pilgrims of Hope*,
a yearning for the treasures of heaven.

May that same grace spread the joy and peace of our
Redeemer throughout the earth.
To you our God, eternally blessed,
be glory and praise for ever.

Amen



Pope Francis

Ojcie, który jesteś w niebie, niech *wiara*, którą nam dałeś w Twoim Synu Jezusie Chrystusie, naszym Bracie,
i płomień *miłości* rozlany w naszych sercach przez Ducha Świętego, obudzą w nas błogosławioną *nadzieję*
na przyjście Twojego Królestwa. Niech Twoja łaska przemienia nas w pracowitych siewców ewangelicznych ziaren,
które będą zaczynem ludzkości i kosmosu, w ufnym oczekiwaniu nowego nieba i nowej ziemi, gdy moce Zła zostaną pokonane,
a Twoja chwała objawi się na wieki. Niech łaska Jubileuszu ożywi w nas, *Pielgrzymach nadziei*,
pragnienie dóbr niebieskich i rozleje po całej ziemi radość i pokój naszego Odkupiciela. Tobie Boże,
błogosławiony po wsze czasy, niech będzie cześć i chwała na wieki.

Amen

Papież Franciszek



OCTUBRE MES DEL ROSARIO MISIONERO

El Rosario Misionero es una forma de oración que toma como base el rosario tradicional, el cual se reza por las intenciones y necesidades de todo el mundo, consiste en rezar los misterios, teniendo presente los cinco continentes y orando por los misioneros y misioneras y por todos los que aun no conocen la Buena Nueva de la salvación, para que se abran a la luz del Evangelio.

Los misterios tienen colores que representan los cinco continentes.

Primer misterio: color VERDE.

En esta decena rezamos por la iglesia de **África**, para que una vez evangelizada, se convierta en evangelizadora.

Segundo misterio color ROJO

En esta decena rezamos, por la iglesia en **América**; el continente de la esperanza; para que seamos como María; Misioneros de Cristo y salgamos a evangelizar a otros continentes.

Tercer misterio color BLANCO

En esta decena rezamos por la iglesia en **Europa**; para que se realice la unidad en un solo Señor; una sola fe y un solo bautismo.

Cuarto misterio color AZUL.

En esta decena, rezamos por **Oceanía**; para que los habitantes de las islas; ingresen a la iglesia y adquieran el espíritu misionero.

Quinto misterio color AMARILLO

En esta última decena rezamos por todos los que viven en Asia.; para que todo el continente; donde vive más de la mitad de la humanidad; reciba la santa fe católica.

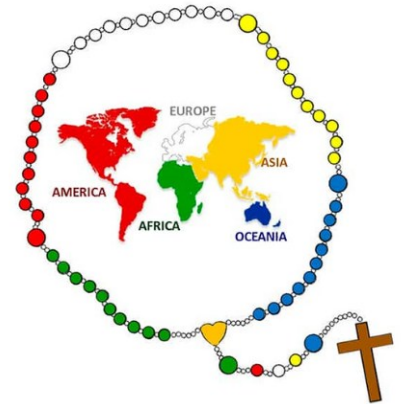


ROSARY DEVOTIONS DEVOCIONES DEL ROSARIO

- Lunes —Viernes -Rosario en español en SJB 8:30am
- Lunes—Domingo -Rosario en español en SJB 6:15pm
- Saturday— Rosary in English at SJ 4:30pm
- Sunday— Rosary in Polish / Różaniec w języku polskim at SJ 10am
- Sabado (Solo en octubre)— Rosario de Aurora en español en SJ 6am-7am



EVENTO CATEQUETICO FAMILIAR



ROSARIO MISIONERO

Del jueves 23 de octubre al domingo 26 de octubre rezaremos el "Rosario Misionero" en San Juan Bosco-Santiago Apostol, Las intenciones de cada misterio del Rosario Misionero corresponden a proclamar el Evangelio en los 5 continentes. Nuestros jóvenes y sus familias en nuestro programa de catecismo guiarán las oraciones todos los días.

MISSIONARY ROSARY

From Thursday, October 23rd through Sunday, October 26th we will be praying the "Missionary Rosary." at St. John Bosco-St. James, The intentions for each decade of the Missionary Rosary correspond to the spread of the Gospel on the 5 continents. Our young people and their families in our catechism program will lead the prayers each day.



SAN JUAN BOSCO

JUEVES 23 de octubre

Horario 5:30PM A 7:00PM En el la Iglesia

VIERNES 24 de octubre

Horario 5:30PM A 7:00PM En la Iglesia

SABADO 25 de octubre

Horario 5:30PM A 6:55PM, en el Gimnasio

DOMINGO 26 de octubre

Horario 8:00AM A 9:25AM, en el Gimnasio

DOMINGO 26 de octubre

Horario 11:30AM A 12:55PM, en el Gimnasio

SANTIAGO APOSTOL

SABABDO 25 de octubre

HORARIO 3:00PM A 4:45PM en el Gimnasio

DOMINGO 26 de octubre

Horario 10:15AM A 11:45AM, en el Gimnasio



SECOND COLLECTION

WORLD MISSION SUNDAY—OCTOBER 19, 2025

World Mission Sunday and Christ Our Hope

Today we join with our brothers and sisters in faith around the globe to celebrate our vocation to become missionaries and witnesses to the great hope given by the Lord Jesus. Each one of us participates in the universal evangelizing mission of the Church by our witness of life, prayer, sacrifice and generosity.

Donations offered through the collection support The Society for the Propagation of the Faith, a worldwide network overseen by Pope Leo XIV. Our gifts are shared with 1,124 mission areas where the church is too young, too poor or persecuted and needs our help. We support offering the Sacraments and teaching the faith, building new churches, and providing healthcare and education. This World Mission Sunday, let us shine forth with the light of hope and illuminate the whole world.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



WORLD MISSION SUNDAY

October 19, 2025

Support Missionaries of Hope Among All Peoples
WeAreMissionary.org/wms



DRUGA KOLEKCJA

Światowa Niedziela Misyjna

19 PAŹDZIERNIKA 2025

Światowa Niedziela Misyjna i Chrystus – nasza nadzieja

Dziś łączymy się z naszymi braćmi i siostrami w wierze na całym świecie, aby świętować nasze powołanie do bycia misjonarzami i świadkami wielkiej nadziei, którą daje Pan Jezus. Każdy z nas uczestniczy w powszechnej misji ewangelizacyjnej Kościoła poprzez świadectwo życia, modlitwę, ofiarę i hojność.

Ofiary składane w ramach tej kolekty wspierają Stowarzyszenie Rozkrzewiania Wiary, ogólnoswiatową sieć nadzorowaną przez papieża Leona XIV. Nasze dary są dzielone na 1 124 obszary misyjne, gdzie Kościół jest wciąż młody, ubogi lub prześladowany i potrzebuje naszej pomocy. Wspieramy tam sprawowanie sakramentów i nauczanie wiary, budowę nowych kościołów oraz przekazujemy środki na cele opieki zdrowotnej i edukacji. Pozwólmy, aby w tę Światową Niedzielę Misyjną światło nadziei jaśniało i rozświetlało cały świat.

October 19, 2025

SEGUNDA COLECTA

DOMINGO MUNDIAL DE LAS MISIONES
19 DE OCTUBRE 2025

Domingo Mundial de las Misiones y Cristo nuestra esperanza

Hoy nos unimos a nuestros hermanos y hermanas en la fe alrededor del mundo para celebrar nuestra vocación de convertirnos en misioneros y testigos de la gran esperanza dada por el Señor Jesús. Cada uno de nosotros participa en la misión evangelizadora universal de la Iglesia con nuestro testimonio de vida, oración, sacrificio y generosidad.

Las donaciones ofrecidas a través de la colecta apoyan a la Obra de la Propagación de la Fe, una red mundial supervisada por el papa León XIV. Nuestras donaciones se comparten con 1,124 áreas misioneras donde la Iglesia es muy joven, muy pobre o perseguida y necesita nuestra ayuda. Nosotros apoyamos ofreciendo los sacramentos y enseñando la fe, construyendo iglesias nuevas y brindando atención médica y educación. Este Domingo Mundial de las Misiones, brillamos con la luz de la esperanza e iluminemos al mundo entero.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



DOMINGO MUNDIAL DE LAS MISIONES

19 de octubre de 2025

Apoye a los misioneros de esperanza entre los pueblos. WeAreMissionary.org/wms



ARCHDIOCESE OF CHICAGO



ŚWIATOWA NIEDZIELA MISYJNA

19 października 2025 r.

Wspieraj Misjonarzy Nadziei Wśród Wszystkich Narodów. WeAreMissionary.org/wms



TWENTY NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



**ST. JOHN BOSCO
ST. JAMES PARISH
SALESIANS OF DON BOSCO**



**Circulo de Oracion de St. James
Te Invita**

Concierto Carismatico

"En Ti me alegrare y me regocijare, y cantare a tu Nombre"

Salmo 9,3



Sabado 25 de Octubre | 6 pm - 10 pm

Ministerios de Alabanza invitados :

St. James | Los peregrinos de la tierra | Voces de Alabanza

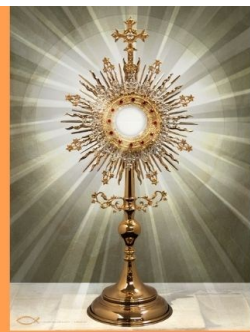
Entrada Gratis | Tendremos venta de comida

Para mas informacion : Miguel Perez (773) 396-9007

ST. JAMES 5730 W. FULLERTON AVE. CHICAGO IL, 60639



23 Aniversario de la Adoracion Nocturna San Juan Bosco-Santiago Apostol



ST. JOHN BOSCO -
ST. JAMES PARISH
SALESIANS OF DON BOSCO



RCCH
Renovación Carismática
Católica Hispana
Arquidiócesis de Chicago

SEMINARIO DE VIDA EN EL ESPÍRITU

Este Seminario es Gratuito

Cuándo: *Cada Viernes, de 7pm a 9pm, a partir del 19 de Septiembre al 21 de Noviembre.*

Dónde: *En la iglesia de Santiago Apóstol (St. James) 5730 W Fullerton Ave, Chicago, IL 60639*

Para más información comunicarse al (773-824-6034) o al (773-396-9007)

**“Quedaron llenos del Espíritu Santo”
Hechos 2:4**



¡DISPONIBLES AHORA! ESPACIOS PARA ANUNCIOS IMPRESOS Y DIGITALES

¡Fortalezca su negocio y ayúdenos a cultivar una comunidad de fe vibrante!

Tim Brinckerhoff de LPi, nuestra impresora de boletines estará aceptando nuevos anuncios publicitarios para nuestra iglesia durante las próximas semanas. Como miembro valioso de la comunidad empresarial, le invitamos a expandir y hacer crecer su negocio con un anuncio impreso en nuestro boletín parroquial y/o un anuncio digital publicado en ParishesOnline.com.



Tim Brinckerhoff
(800) 888-4574 x5150
TBrinckerhoff@4lpi.com

Si esta interesado en poner un anuncio en nuestro boletín, puede llamar a la oficina Parroquial. If you are interested in putting an Ad in our bulletin please call the Parish office 773-622-4620

AVAILABLE NOW! PRINT & DIGITAL AD SPACES

Build your business and help us grow a vibrant faith community!

Tim Brinckerhoff from LPi, our bulletin printer, will be securing new ads for our church in the coming weeks. As a valuable member of the business community, we invite you to expand your reach and grow your business with a print ad in our parish bulletin and/or a digital ad featured on ParishesOnline.com.



Tim Brinckerhoff
(800) 888-4574 x5150
TBrinckerhoff@4lpi.com

St. John Bosco (SJB) - St. James (SJ)

Weekly Pastoral Activities Actividades Pastorales Semanales Cotygodniowe zajęcia duszpasterskie



Saturday/Sábado/Sobota

September/ Septiembre/ Wrzesień 18, 2025

6:00am - Rosario del Aurora (ADMA) - SJ Iglesia
8:00am - Reunion de Caridades de Cristo Resucitado- SJB Savio Center
10:00am - Reunion de Celula Divina Misericordia - SJB Church Room
10:00am - 2:00pm - Youth Oratory/Oratorio Juvenil - SJ Valdocco
12:00pm - 7:00pm - Aniversario de Adoración Nocturna- SJB Gym & Church
3:15pm - 4:45pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJ Clases de Catecismo (Incluye Misa)
5:30pm - 8:00pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJB Clases de Catecismo (Incluye Misa) Savio Center
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
9:00pm - Adoración Nocturna - SJB Iglesia

Sunday/domingo /Niedziela

September/ Septiembre/ Wrzesień 19, 2025

8:00am - 2:00pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJB Clases de Catecismo (Incluye Misa) Savio Center
10:00am - Rosary in Polish / Różaniec w języku polskim - SJB Church
10:15am - 12:00pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJ Clases de Catecismo (Incluye Misa) School Gym
2:30pm - ECOS Team Meeting/Reunión de Equipo de ECOS - SJ Valdocco/Church
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia

Monday/lunes/Poniedziałek

September/ Septiembre/ Wrzesień 20, 2025

6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm - New Leader Program (Horizon) - SJ Formation Center & Kitchen
7:00pm - Reunión de Grupo 34 de los Jueves - SJB Savio Center
7:00pm - Clases de Biblia - SJ Formation Center
8:00pm - 9:00pm - Circulo de Oración Renovación Carismática - SJB Iglesia

Tuesday /Martes/Wtorek

September/ Septiembre/ Wrzesień 21, 2025

6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm - 9:00pm - Circulo de Oración Renovación Carismática - SJ Iglesia
8:00pm - Reunión de Grupo 34 del Domingo 8am y 11am - SJB Divino Niño

Wednesday/Miércoles/Roda

October/ Octubre/ Październik 22, 2025

6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
6:00pm - 7:30pm - Altar Server Formation - SJ Church
7:00pm - 9:00pm - Curso de Liderazgo Pastoral - SJB Centro Domingo Savio
8:00pm - 9:30pm - Reunión de Lideres de Renovación Carismática - SJB Church
8:00pm - 9:00pm - Reunión de Caridades de Cristo Resucitado - SJB Casa Lupita
8:00pm - 9:00pm - Young Adults Bible Study (Ages 18-35) - SJ Formation Center

Thursday/Jueves/Czwartek

October/ Octubre/ Październik 23, 2025

5:30pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJB Savio Center Clases de Catecismo (Incluye Misa)
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm - Reunión del Grupo de Alpha Español - SJB Centro Domingo Savio
6:00pm - Reunión de Lideres de Renovación Carismática - SJ Rectory Hall
6:00pm - 8:00pm Reunión de Consejo de Liturgia - SJ Formation Center
7:00pm - Reunión de Grupo la Búsqueda- Casa Lupita, Salón San Juan Diego
7:45pm - 9:00pm - Adoración Eucarística - SJB Iglesia

Friday/Viernes/Piątek

October/ Octubre/ Październik 24, 2025

5:30pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJB Clases de Catecismo (Incluye Misa) Savio Center
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm - Friday Night Youth/Teen Boys & Girls Ages 13+ - SJ Valdocco
7:00pm - Seminario de Vida - SJ Iglesia
7:00pm - Reunión de Matrimonios con Propósito en Dios - SJB Savio C
8:00pm - Reunión de Equipo de Evangelización - SJB Gimnasio de la Escuela.

Saturday/Sábado/Sobota

October/ Octubre/ Październik 25, 2025

6:00am - Rosario del Aurora (ADMA) - SJ Iglesia
8:00am - Reunion de Caridades de Cristo Resucitado- SJB Savio Center
10:00am - Reunion de Celula Divina Misericordia - SJB Church Room
10:00am - 2:00pm - Youth Oratory/Oratorio Juvenil - SJ Valdocco
3:15pm - 4:45pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJ Clases de Catecismo (Incluye Misa)
5:30pm - 8:00pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJB Clases de Catecismo (Incluye Misa) Savio Center
6:00pm - 10:00pm - Concierto de Circulo de Oracion - SJ School Gym
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
9:00pm - Adoración Nocturna - SJB Iglesia

Sunday/domingo /Niedziela

October/ Octubre/ Październik 26, 2025

5:00pm - 5:00am - Vigilia de Renovación Carismática - SJ Church
8:00am - 2:00pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJB Clases de Catecismo (Incluye Misa) Savio Center
10:00am - Rosary in Polish / Różaniec w języku polskim - SJB Church
10:15am - 12:00pm - Religious Education Classes (Mass Included) - SJ Clases de Catecismo (Incluye Misa) School Gym
2:30pm - ECOS Team Meeting/Reunión de Equipo de ECOS - SJ Valdocco/Church
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia



ST. JOHN BOSCO - ST. JAMES PARISH

Iglesia Santiago Apóstol
Centro de Formación - Auxilium Center
5730 W. Fullerton Ave.
Chicago, IL 60639



¡TE INVITA A CLASES BIBLICAS!

Horario: segundo y cuarto Lunes del mes.

Iniciando a las 7:00 P.M.

Lunes del 2025

Octubre: 13 y 27
Noviembre: 10 y 24
Diciembre: No Clases.

Lunes del 2026

Enero: 12 y 26
Febrero: 9 y 23
Marzo: 9 y 23
Abril: 13 y 27
Mayo: 11 y 25
Junio: 8 y 22

"El estudio de las Sagradas Escrituras debe ser una puerta abierta a todos los creyentes."

- Papa Francisco, *Evangelii Gaudium*, 175.

Para más información:
Phone: 312-208-7489

E-mail: estudiodebiblia@sjbchicago.org



ST. JOHN BOSCO

Mass Intentions

Saturday, October 18th, 2025

10:00— BAUTIZOS

2:00— Boda—Sergio Cano y Selena Navar

7:00— † Teodosa Pérez Cruz, † Eпитacio Moreno
Acción de gracias por Acho Gaytán
Acción de gracias por Evangelina Soto
Bendición: Cumpleaños—David Villarreal

Sunday, October 19th, 2025

TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:00—

9:30— † Jeannette & Frank Sternard

11:00— † Kelvin Jamil Chauca, † Guadalupe y José Contreras
† Joel Contreras, † Teodosa Pérez Cruz
† Eпитacio Moreno, † Candelaria Moctezuma
† Reina Vergara, † Enrique Guillen Suarez
† Carmen Marín, † Antonio Martínez
† Evilda Neri Guadarrama, † Cruz Trujillo
† Salvador Trujillo, † María F. Santillanes
Por la salud de María Vergara
Acción de gracias por Hilario Terrazas
Acción de gracias por Billy Cunningham

1:00— † Ernesto Vázquez, † Lucia Robledo
† Víctor Gutiérrez
Acción de gracias por David E. Villarreal

7:00—

Monday, October 20th, 2025

8:00— Blessings for Norma Franco

7:00— † Kelvin Jamil Chauca, † Omar Janiel Nava
† Teodosa Pérez Cruz, † Eпитacio Moreno
Acción de gracias por Kamila Hernández

Tuesday, October 21st, 2025

8:00— † Francisca Espadas
Blessings for Josie May Young

7:00— † Teodosa Pérez Cruz, † Eпитacio Moreno, † Olivia Pérez
† María Susana Delgado, † María Susana Delgado

Wednesday, October 22nd, 2025

8:00— For the Health of Arturo Bahena

7:00— † Rafael Pérez Zurita, † Teodosa Pérez Cruz
† Eпитacio Moreno, † Omar Jacinto
Acción de gracias por Alicia Ávila

Thursday, October 23rd, 2025

8:00— For Vocations

7:00— † Teodosa Pérez Cruz, † Eпитacio Moreno

Friday, October 24th, 2025

8:00— For the poor souls in purgatory
Blessings for Rafael Armendáriz

7:00— † Teodosa Pérez Cruz, † Eпитacio Moreno
† Joaquín Trujillo, † Francisco Núñez Covarrubias
† José Luis Feliciano, † María Guadalupe Salas
† Miguel Acevedo Ortiz, † Miguel Acevedo Salas
Acción de gracias por Rafael Mena y José Javier Beltrán Bautista

Saturday, October 25th, 2025

12:00— Bodas Comunitarias

7:00— † Rev. John Edward Mulvihill, † Teodosa Pérez Cruz
† Eпитacio Moreno
Acción de gracias por Alfonso y Teresa Alanís

Sunday, October 26th, 2025

THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:00—

9:30— † Elayne Bilka, † Charles Bilka, † Carmelo Flores

11:00— † Kelvin Jamil Chauca, † Joel Contreras, † Reina Cambro
† Teodosa Pérez Cruz, † Eпитacio Moreno, † Candelaria Moctezuma
Por las animas del purgatorio
Por la salud de María Vergara

1:00—

7:00—

ST. JAMES

Mass Intentions

Saturday, October 18th, 2025

5:00 —

Sunday, October 19th, 2025

TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:30— Feliks Wolak o pokój jego duszy intencja od Wandy Szczygieł

9:00— **PRO POPULO: For the people of the parish**

10:30—

12:00— † Víctor Hugo y Victoria Flores, † Cesar Villarreal
Almas del Purgatorio
Por la Salud de Rosad Albavera

Monday, October 20th, 2025

8:00—

Tuesday, October 21st, 2025

8:00—

Wednesday, October 22nd, 2025

8:00—

Thursday, October 23rd, 2025

8:00—

Friday, October 24th, 2025

8:00—

Saturday, October 25th, 2025

5:00 — † Luis León

Sunday, October 26th, 2025

THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:30— Feliks Wolak o pokój jego duszy intencja od Danuty i Jana Gurziołek

9:00— **PRO POPULO: For the people of the parish**

10:30—

12:00— † Cesar Villarreal
Almas del purgatorio





St. John Bosco
St. James Parrish

Invita al:

CHARLA PARA PAREJAS

**El AMOR es de
VALIENTES**

Eclesiástes 4, 9-11



KRISTIAN CHAVES
PREDICADOR CATÓLICO

NOVIEMBRE

03

7:00PM

ST. JOHN BOSCO
2250 N. MCVIKER AVE
CHICAGO, ILLINOIS 60639



St. John Bosco-St. James Parish
773-622-4620 / sjbchicago.org

PARISH STAFF

SALESIANS OF DON BOSCO

Pastor

Fr. Miguel A. Suarez, SDB

Director

Fr. David Sajdak, SDB

Parochial Vicar/CYM Fr. Paul Chu, SDB

youthministry@sjbchicago.org / oratory@sjbchicago.org

Paroquial Vicar

Fr. Timothy Ploch, SDB

Paroquial Vicar

Fr. Mirosław Pieprzyca, SDB

Paroquial Vicar

Fr. Ky T. Nguyen, SDB

Deacon

Simon Anguiano

Deacon

Victor Moreno

Deacon

Orlando Perez

Parish Secretary

Rosa I. Mata

secretary@sjbchicago.org

Communications

Evelyn Acevedo

communications@sjbchicago.org

Business Manager

Nohemi Garcia

businessmanager@sjbchicago.org

Religious Education Office:

CRE

Felicitas Santillan

Office Manager

Rosa I. Mora

Secretary

Marcela Guerrero

religiouseducation@sjbchicago.org

St. John Bosco-St. James Parish Sunday Offering October 4 –October 5, 2025

5:00PM	\$345.00	20 Envelopes	SJ
7:00PM	\$959.00	43 Envelopes	SJB
7:30AM	\$647.00	22 Envelopes	SJ
7:00AM	\$1,502.00	40 Envelopes	SJB
9:00AM	\$438.00	21 Envelopes	SJ
9:30AM	\$845.00	31 Envelopes	SJB
10:30AM	\$464.00	25 Envelopes	SJ
11:00AM	\$1,376.00	41 Envelopes	SJB
12:00PM	\$1,785.00	65 Envelopes	SJ
1:00PM	\$1,516.00	48 Envelopes	SJB
7:00PM	\$944.00	26 Envelopes	SJB

Total Sunday Collection...\$10,821.00

Cash..\$9,705.00 Checks..\$1,116.00

Envelope Families... 991 Envelopes Received...382



ST. JOHN BOSCO
ST. JAMES PARISH

**QUÉ TIPO DE
FAMILIA +
Estás construyendo?**

NINGÚN ÉXITO EN LA VIDA JUSTIFICA EL FRACASO EN LA FAMILIA



KRISTIAN CHAVES
PREDICADOR CATÓLICO



ST. JOHN BOSCO
2250 N. MCVICKER AVE
CHICAGO, ILLINOIS 60639

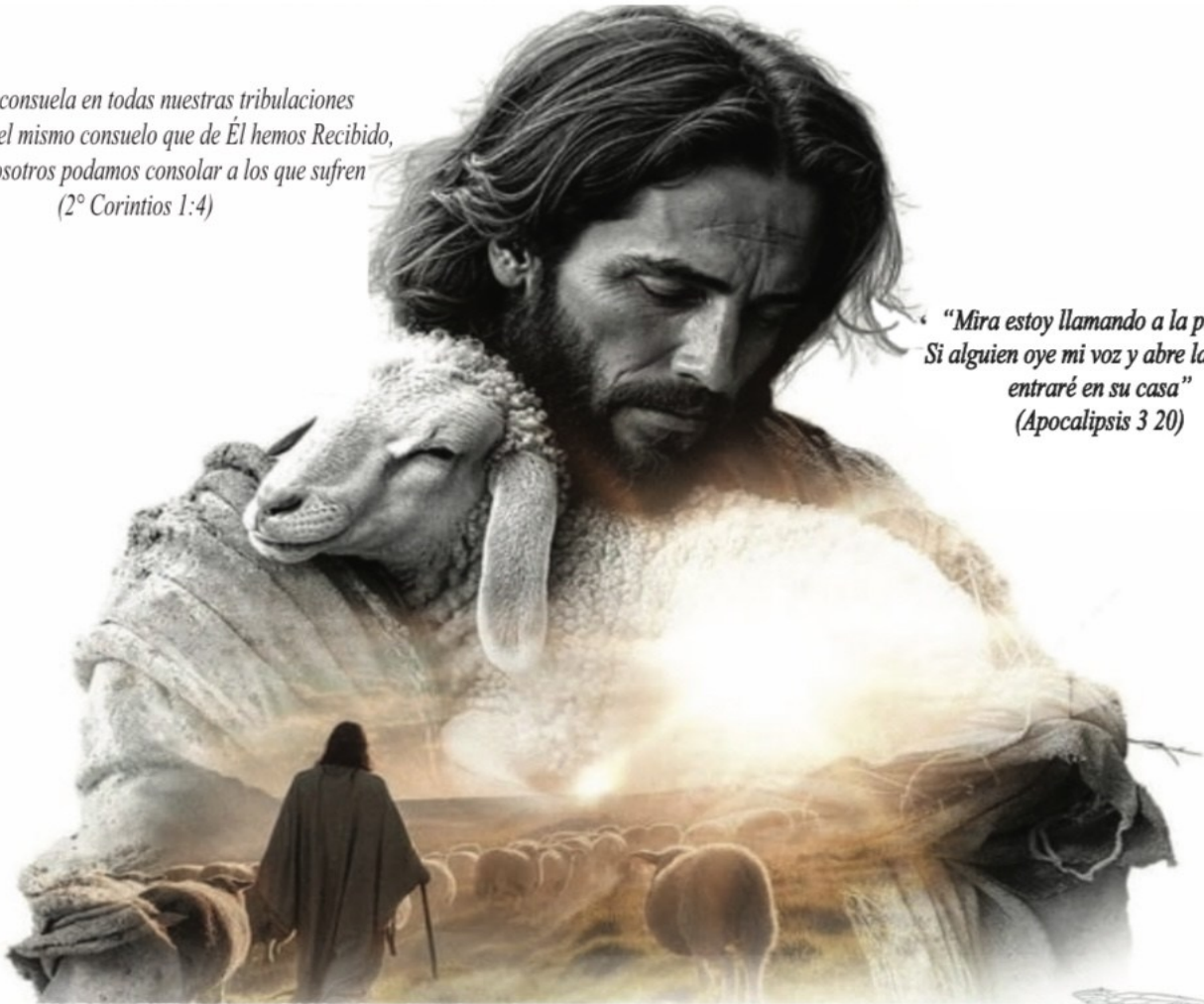
RETIRO DE EVANGELIZACIÓN

Noviembre 28, 29 y 30

Vive una verdadera conversión

*Dios nos consuela en todas nuestras tribulaciones
para que con el mismo consuelo que de Él hemos Recibido,
también nosotros podamos consolar a los que sufren
(2° Corintios 1:4)*

*“Mira estoy llamando a la puerta,
Si alguien oye mi voz y abre la puerta
entraré en su casa”
(Apocalipsis 3 20)*



**¡Llama haz una cita
Cristo te espera!**

Donde:
St. John Bosco-St. James Parish
2250 N. McVicker Ave
Chicago IL 60639

Michelle Guadarrama
312-487-8456
Diego Olivares
773-816-2278